

Before, Beyond and Between 過去, 超越和等候

June 11, 2023 • Bo Stern Brady
2023年6月11日 珀·斯坦·布雷迪

敬拜詩歌一：神你真好 **God You Are So good**

(<https://www.youtube.com/watch?v=FoAZUxTGAic>)

詞曲：Brooke Ligertwood, Scott Ligertwood, Kristian Stanfill, Brett Younker
演唱：J423樂隊

奇妙的愛，迎我回家，充滿慈愛憐憫
你的寶血，拯救了我，雖然我並不配
神你真好，神你真好，神你真好，你對我真好

目注十架，每一代和每一個時刻，
死人復活，罪人得救，你拯救的大能
神你真好，神你真好，神你真好，你對我真好

我蒙福，我蒙召，得醫治，得完全
我靠耶穌得拯救，充滿恩典，蒙恩膏，被你充滿
榮耀歸耶穌聖名

無論遇到，風浪苦難，主，我永遠記得，
在加略山，已經成就，從今直到永遠
神你真好，神你真好，神你真好，你對我真好

敬拜詩歌二：如鷹展翅上騰 **I'll Soar Like an Eagle**

詞曲：施弘美 Tiffany Wang

(<https://www.youtube.com/watch?v=qF3RADPSIDs>)

神已聽見我的呼求
祂也明白我的渴望
放下重擔 脫去一切纏累
恢復神造我的榮美形象

永在的神 創造萬物的主
祂的智慧無法測度
疲乏的 祂賜能力
軟弱的 祂加力量
等候耶和華必從新得力

如鷹展翅上騰
翱翔在神的國度裡
飛越所有艱難和風暴

單單注視你榮耀寶座

如鷹展翅上騰
翱翔在神的國度裡
領受聖靈恩膏和大能
活出美好自由的風采

敬拜詩歌三：應許的詩歌

詞曲：Natalie Sleeth

中譯：汪美，鋼琴：辜品瑄，長笛：王美文

1. 球根裡有美麗美朵 種子裡有蘋果樹
蠶蛹裡有隱藏應許 小毛蟲會成蝴蝶
在那寒冷刺骨冬天 已有春天在等待
萬事都有定期定時 唯有父神知道

2. 沉默中隱藏著詩詞 在尋找優美旋律
黑暗中有黎明曙光 帶給你我新希望
過去時光引導將來 雖然我們不明白
萬事都有定期定時 唯有父神知道

3. 我們終了神的開始 我們有限神無限
我們懷疑神永信實 必朽身體會復活
我們死亡神賜永生 在主裡得勝有餘
萬事都有定期定時 唯有父神知道
萬事都有定期定時我們不明白唯有父神知道

Three words that will define every life: 定義每一個人生命的三個詞：

First word: **Before** 第一個詞是：過去

We all have a whole bunch of before. How many years do you have under your belt? That's the amount of before you bring into any situation. Things you've experienced, seen, learned. Your ideology that has formed from all that is in your before. Some of those things are good. My parents - I was loved and cared for and listened to and now I just keep talking and talking, believing people would want to listen.

我們所有人都有許多的過去。你住在這些過去經歷裡有多少年了？那是任何情況下你的過去的數量。你經歷過、看到過、學到過的東西。你的意識形態是從你之前的過去中形成的。其中一些是好的。我的父母——我被愛著、被照顧著、被傾聽著，現在我只是不停地說啊說，相信人們會願意傾聽。

Some before is bad. 有一些過去經歷是不好的。

My first grade teacher. Shame, humiliation. 我的一年級老師。恥辱，卑微。

All of us have good and bad stuff in our before, but we can know that God sees and knows your 'before'. 我們所有人的過去都有好的和壞的東西，但我們可以知道神看到並知道你的“過去”。

“Before I formed you in the womb, I knew you, and set you apart...” Jeremiah 1:5
耶利米書 1:5 我未將你造在腹中，我已曉得你；你未出母胎，我已分別你為聖。我已派你做列國的先知。

Your eyes saw my unformed substance, and all the days ordained for me were written in your book before even one of them came to be. Psalm 139:16
詩篇 139:16 我未成形的體質，你的眼早已看見了；你所定的日子，我尚未度一日，你都寫在你的冊上了。

There are some parts of our before that we need to build on, because it's good and right - it's the wisdom we gained and the stuff we learned. But there are some parts we need to be willing to leave behind. Paul said: Forgetting what lies behind, I press on ... Knowing what to do with all the before is an essential part of surviving and thriving in a world that wants to keep carrying us backwards. 我們過去的某些部分需要繼續發展，因為它是好的和正確的——這是我們獲得的智慧和我們學到的東西。但是有些部分我們需要願意忘記掉。保羅說：我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞……（腓立比書 3：13-14）知道如何處理以前的一切，是在一個想要讓我們不斷倒退的世界中生存和繁榮的重要組成部分。

Another word that defines us is **Beyond** 另一個定義我們的詞是 **超越**

What's next? Where are we going? What will it be like when we get there? You know who thrives on capturing our “what's next?” Attention? Hobby Lobby. Two days after Christmas = boom! - it's Valentine's day. Two days after Memorial Day - boom! - have you thought about Christmas? 下一步是什麼？我們去哪？當我們到達那裡時會是什麼樣子？你知道誰喜歡捕捉我們的“下一步是什麼”？注意力？愛好大廳。聖誕節後很快就是情人節，情人節後很快就是陣亡將士紀念日。你有沒有想過聖誕節？

While this can seem absurd, it's also necessary. We need to look forward. We need a certain amount of vision. _____ says without some beyond, we perish (Hebrew - we live carelessly, we waste away our days without preparing for what's coming, we lack purpose). 雖然這看起來很荒謬，但也是必要的。我們需要向前看。我們需要一定的眼光。_____ 說沒有超越，我們就會滅亡（希伯來語 - 我們粗心大意地生活，我們在沒有為即將到來的事情做準備的情況下消磨我們的日子，我們缺乏目標）。

Then the LORD answered me: “Write down this vision and clearly inscribe it on tablets, so that a herald may run with it. For the vision awaits an appointed time; it testifies of the end and does not lie. Though it lingers, wait for it, since it will surely come and will not delay. Habakkuk 2:2-3

哈巴谷書 2:2-3 2 他對我說：將這默示明明地寫在版上，使讀的人容易讀。3 因為這默示有一定的日期，快要應驗，並不虛謊。雖然遲延，還要等候，因為必然臨到，不再遲延。

Having some beyond in our frame helps us know where we're going and helps us build plans to get there. It motivates us. A clear picture of what's beyond is fuel for the journey. 在我們的規劃裡有一些超越可以幫助我們知道未來我們將要去哪裡，幫助我們建立去那裡的計劃。它激勵我們。對未來清晰的計劃是旅程的燃料。

Before is good. Beyond is good. But there's one more word and it's a little bit trickier 以前是好的，超越是好的。但是還有一個詞，有點棘手。

Between 等候

In between where we've been and where we're going often is just not as fun. Between spaces are everywhere in the Bible. 在我們去過的地方和經常去的地方等候就沒有那麼有趣。等候在聖經裡無處不在。

-God leads the people out of Egypt and into the Promised Land - but there's a 40 year hallway in between. 神帶領人們出埃及到應許之地 - 但是在曠野等候了40年。

-David anointed king and then waits 13 years to take the throne. 13 years of running for his life. 13 years probably wishing he never would have been anointed king at all. It was a 13 year hallway that produced in him what it would take to sit on the throne with honor and in a way that modeled God's own heart. 大衛被膏立為王，然而等待13年才登上王位。在生命中奔跑了13年。13年可能他根本不會被膏成王。這13年的等待使他榮耀地坐在寶座上，這也是神內心的方式。

-Paul launches out on missionary journeys with a goal of reaching the whole world and ...lands in prison. Lots of times. And he uses those seasons of waiting and transition to...write the Bible. 保羅開始傳教之旅，他的目的是傳遍全世界...蹲過監獄。好多次。他在等候和過渡的季節裡...寫聖經。

We land in hallways for all kinds of reasons. We can mistake our way into a transition (get fired - enter the transition of employment) or sometimes the hallway just finds us. Some life hallways: 我們因為各種原因需要在過道等待。我們可能迷失道路進入過道(被解雇-進入到職場的過渡期)或者有時候過道正好被發現。一些生命的過道：

- a. The Hallway of Purpose. (in between jobs, ministry, calling, etc.) 去往目的的過道(在工作，使命，呼召等之間)
- b. The Hallway of Geography (in between homes, neighborhoods, cities, continents) 位置的過道(在房間，鄰居，城市，大陸之間)
- c. The Hallway of Health (when your health keeps you stuck) 健康的過道(當你的健康讓你陷入困境)
- d. The Hallway of Grief. (losing a spouse, a job, a fortune, a friendship, a child, a parent, a church, a dream.) This is one is easy to get stuck in. 悲傷的過道(失去配偶，工作，財富，孩子，父母，教會，夢想)這很容易陷入悲傷。
- e. The Hallway of Parenting (When your role as a parent begins to shift to something less consuming and defining.) The hallway between holding on and letting go. 父母的過道(當你作為父母的角色開始變得不重要時)在掌控和放手之間的過道。

Characteristics of a hallway time of life: 生命過渡期的特徵：

-DISCOMFORT - like the the chrysalis and the butterfly. Hallways aren't built for people as much as they're built for coat racks and stuff. 不適-就像蛹和蝴蝶。過道不是為人們建造的，而是為掛衣服和其他東西建造的。

-DISCONTENTMENT - maybe because of the discomfort - a hallway isn't a place you

want to cozy up in. 不滿意 - 可能是因為不舒服 - 過道不是你想放鬆的地方。

-LONELINESS - people tend to pass through hallways quickly. If you are stuck there, it feels like no one understands your life or your season. This is an interesting thing, because hallways are undoubtedly the most-traveled places in our homes - everyone uses them - but when it seems that they're all on their way to someplace else, the hallway feels very quiet. Very lonely. Very nowhere. 孤獨——人們往往會快速穿過走廊。如果你被困在那裡，感覺就像沒有人了解你的生活或你所處的季節。這是一件有趣的事情，因為走廊無疑是我們家中人流最多的地方——每個人都在使用它們——但當他們似乎都在去往其他地方的路上時，走廊卻感覺非常安靜。非常寂寞。像是一個無處之地。

-If you're there for an extended time, it can feel really UNFAIR. Job sat in his very long hallway and saw it too. I love how dramatic and emotional his response is: Job 21:7-17 NLT 如果你在那里呆了很長時間，你會覺得很不公平。約伯坐在他很長的走廊裡，也經歷了這些。我喜歡他的反應是多麼戲劇化和情緒化：約伯記 21:7-17 NLT

“Why do the wicked prosper, growing old and powerful? They live to see their children grow up and settle down, and they enjoy their grandchildren. Their homes are safe from every fear, and God does not punish them. Their bulls never fail to breed. Their cows bear calves and never miscarry. They let their children frisk about like lambs. Their little ones skip and dance. They sing with tambourine and harp. They celebrate to the sound of the flute. They spend their days in prosperity, then go down to the grave in peace.” “7 惡人為何存活，享大壽數，勢力強盛呢？8 他們眼見兒孫，和他們一同堅立。9 他們的家宅平安無懼，神的杖也不加在他們身上。10 他們的公牛孳生而不斷絕，母牛下犢而不掉胎。11 他們打發小孩子出去，多如羊群，他們的兒女踴躍跳舞。12 他們隨著琴鼓歌唱，又因簫聲歡喜。13 他們度日諸事亨通，轉眼下入陰間。”

Well, this isn't true. There's no way all of this stuff was going as well for other people as it looked like from Job's view in the hallway. But this is what extended seasons in hallways will do to us if we don't view them correctly - it makes everyone else's life look better than ours and better than it actually is. (During ALS - one woman: “I'm sorry I'm not...”). 好吧，事情並非如此。其他人的事情都不可能像約伯在走廊裡看到的那樣順利。但如果我們沒有正確地看待，這就是走廊裡延長的季節會對我們造成的影響——它會讓其他人的生活看起來比我們的好，也比實際情況好。（在肌萎縮側索硬化期間——一位女士：“對不起，我不是……”）。

-The beginning of one thing means the end of something else. This means a transition is often characterized by a little or a lot of SADNESS. Sometimes it's bittersweet (new job) and sometimes it's just bitter (divorce). ——一件事的開始意味著另一件事的結束。這意味著過渡通常以或多或少的悲傷為特徵。有時是苦樂參半（新工作），有時只是苦澀（離婚）。

-Holy ANTICIPATION. Dreams, visions, scripture comes alive, new pictures begin to form in your thinking. -神聖的期待。夢想、異象、經文栩栩如生，新的畫面開始在你的思維中形成。

We can easily blow it between coming and going. Between winning and losing. Between sorrow and singing. Transitions are huge and important and uncomfortable (and meant to get us to the NEXT place) - but when Jesus fills them with His presence, we won't overstay or be outwitted during our time in the hallways. 我們可

以很容易地在來來去去之荒廢了。輸贏之間。在悲傷和歌唱之間。轉變是巨大的、重要的和不舒服的(並且要讓我們到下一個地方)——但是當耶穌用他的同在充滿他們時,我們不會在走廊裡逗留太久或被愚弄。

Transition creates a distinctive marking point in your memory that organizes the way you think back on your life. It's really important to handle it well. I love a good manifesto. I love to have a list of bullet statements that I use as the value system for handling hallways well. You can write your own, but here's mine... 過渡會在您的記憶中創建一個獨特的標記點,組織您回顧生活的方式。處理好它真的很重要。我喜歡好的宣言。我喜歡有一個項目符號列表,我將其用作處理好走廊時間的價值體系。你可以自己寫,但這是我的.....

1. **Beware easy escapes.** (Adopt a No Plan B's Policy.) 1. 謹防開溜逃跑。(採用無 B 計劃的政策。)

Purpose: To KNOW Him and the power of his resurrection and the fellowship of His suffering (Philippians 3:10) - that's Plan A. Nothing can move you from Plan A - even if you have to live it out in a hallway. Know that you can build equity in the hallway just like you can anywhere else. You are growing in the waiting time. 目的:認識他和他復活的大能,以及與他同受苦難的團契(腓立比書 3:10)——這是 A 計劃。沒有什麼可以讓你離開 A 計劃——即使你不得不在走廊裡實現它。知道你可以像在其他任何地方一樣在走廊裡積累。在等待的時間裡你在成長。

2. **Embrace the solitude that comes in waiting.** Reframe the curse of loneliness into the blessing of God's companionship. (Hosea) 2. 擁抱等待中的孤獨。將孤獨的詛咒重新定義為神陪伴的祝福。(何西阿書)

3. **Constantly, consciously mine for beauty in this season.** Daily. Hourly. Find the beauty in the moment. As you get good at this in your own life, you'll get good at it in other people's lives as well. 3. 不斷地,有意識地挖掘這個季節的美麗。每日。每時。發現當下的美。當你在自己的生活中擅長於此時,你也會在其他人的生活中擅長於此。

4. **Stoke the embers of adventure.** Dare yourself to dream and believe and imagine what could be beyond this moment. What might the rest of this house look like? How is God going to provide ways to get to the next season and how much deeper will your relationship be with Him when you get there? 4. 點燃冒險的餘燼。敢於夢想,相信並想像這一刻之後會發生什麼。這所房子的其他部分會是什麼樣子? 神將如何提供進入下一個季節的方式,當你到達那裡時,你與祂的關係會加深多少?

-Starting next week we are going to launch a series on Miracles. People are telling me their miracles every day. Healing. Vision. Hope. Freedom from depression. Financial provision. Things that reflect the ACTUAL JESUS of the NEW TESTAMENT. Here's the thing: If we're going to be in a hallway, we're going to believe the miracles are going to show up right here. Right here in this season of in between. If these hallways are going to be filled with conversations or rumors, let them be about the ways Jesus is meeting us and changing us and freeing us and transforming us. Hallways are, of all things, transformative. And I believe we're going to come through this one looking more like Him than ever before. If you have a miracle to share, we've made it easy - go to - 從下週開始,我們將開始一個關於奇蹟的佈道系列。人們每天都在告訴我他們體驗的奇蹟。康復。遠見(先見)。希望。擺脫抑鬱症。經濟上的供應。反映新約中耶穌的真實的種種事。

事情是這樣的：如果我們要在走廊裡，我們會相信奇蹟會出現在這裡。就在這個介於兩者之間的季節。如果這些走廊將充滿談話或謠言，那就讓它們成為關於耶穌遇見我們、改變我們、釋放我們和改變我們的方式。總之，走廊具有變革性。我相信我們會比以往任何時候都更像他。如果你有一個奇蹟要分享，我們已經預備了簡便的方法 - 上網站去

B4Church.org/miracles

Response: Where are you in transition right now? What do you need? Contentment? Hope? Resources? Strength to leave? Let's ask God for your next right thing. Come back to home base. I need You. I need You. I need You. Even if I don't understand you...I understand that I need You 回應：你現在在過渡時期的哪裡？你需要什麼？知足？希望？資源？離開的力量？讓我們向神祈求下一件正確的事。回到大本營。我需要你。我需要你。我需要你。即使我不理解你.....我明白我需要你

Final blessing: 祝禱